



29 Apr 2022

正中「黃」心 Hit the Yellow Rings



(Photo provided by Poon Wai Keung @ Sportsoho)

你可能有聽過別人會以「正中紅心」來形容射箭技術精湛，但原來在射箭比賽中，箭靶由中心往外依次是黃、紅、藍、黑、白色。所以，箭靶中心其實是黃色並不是紅色的。

在國際室內射箭賽事（複合弓）中，最細的箭靶中心環直徑只有 2 厘米，比一個港幣「一蚊銀」還要細。雖然在學界賽事（反曲弓）中，所選用的 40 厘米五色十環的中心環，直徑有 4 厘米，但學生要在 18 米距離外正中「黃」心實在不容易呢！

Do you know what is the colour of the centre of an archery target? Red? No, actually the colours of the rings from the centre to outside ring are yellow, red, blue, black and white.

In the international target archery competition, compound archers shoot at a target face with the 10-ring centre measuring 2cm in diameter only, which is even smaller than a one-dollar coin. Although the centre of the target face used in HKSSF competition is 4cm in diameter, it's still challenging for the recurve archers to hit the 'Yellow' Rings 18m away!



(Photo provided by Rocky Lee @Sportsoho)